

Petra Kovandová, *Potraviny s chráněným označením původu a s chráněným zeměpisným označením, původem z krajů střední Francie.*

Bakalářská práce. Jihočeská univerzita, České Budějovice, 2011, 54 s. včetně příloh.

Posudek vedoucího práce

Práce Petry Kovandové je věnována tématu garantovaného původu potravin v zemích Evropské unie, respektive ve Francii. Autorka nejprve podává přehled existujících typů chráněného označení a uvádí obecné charakteristiky, které musejí takto označené výrobky splňovat s ohledem na evropskou legislativu. Popisuje rovněž proces přidělování – registrace – těchto označení. Pro názornost také zařadila do přílohy práce barevné reprodukce příslušných log.

Po tomto úvodu do problematiky zaměřuje autorka pozornost na zvolenou konkrétní geografickou oblast, kterou je sedm regionů střední Francie. Každý kraj nejprve krátce představuje z hlediska polohy, reliéfu, přírodních podmínek, charakteru zemědělské produkce. Poté podává přehled výrobků nesoucích evropská ochranná označení. Výrobky rozdělila do sedmi skupin – sýry, ovoce a zelenina, hovězí maso, skopové maso, vepřové maso, drůbež a ostatní. Z tohoto rozdělení je dobře vidět početní zastoupení jednotlivých typů produktů v dané oblasti. U každého výrobku je uvedena oblast výroby, popis, chuťové vlastnosti, výrobní postup a další specifika, pro něž příslušné označení získal.

Na závěr se autorka zamýšlí nad významem evropských ochranných označení potravin pro výrobce, trh a spotřebitele.

Petra Kovandová uspokojivě splnila zadání práce, pouze závěr práce (kap. 6) mohl být podle mého názoru propracovanější, autorka se mohla pokusit o rozsáhlejší hodnocení a ne jen shrnout vcelku obecně známé argumenty. Bez nedostatků není ani formální stránka práce, což ve výsledku její úroveň poněkud snižuje. Autorka se sice dobře vyrovnala s nutností čerpat většinu informací z cizojazyčných zdrojů, což s sebou neslo potřebu adekvátního překladu řady specializovaných výrazů, nicméně v práci narazíme na problematické počestění jména řeky Seine (*Séna* – str. 16) a nesprávný pravopis francouzských zeměpisných názvů: Centrální masív, Armorický masív, Akvitánská pánev či Pařížská pánev se píší s velkým počátečním písmenem, nikoli s malým (s. 11 a jinde). Pravopisně nepřesně jsou uvedeny též některé zeměpisné názvy v původní podobě: *Loirea a Saone* (místo Loire a Saône) – s. 17, *Montbeliard* (místo Montbéliard) – s. 18, *Périgorde* (místo Périgord) – s. 31, *Puy de Dome* (místo Puy-de-Dôme) – s. 35.

Práce je doplněna zhruba jednostránkovým resumé ve francouzštině, které je psáno dobrou francouzštinou, nicméně by mohlo být výstižnější a rozhodně jej nelze označit za „rozsáhlé“.

Práci by prospěla přehlednější grafická úprava – výraznější odsazení jednotlivých částí a lépe strukturovaný seznam zdrojů.

Doporučuji práci k obhajobě a navrhuji hodnocení **velmi dobře**.

V Českých Budějovicích, 17. 6. 2011

Mgr. Kateřina Drsková, Ph.D.

K. Drsková